

已 f

何ノ働詞が規則通りデアアルカ而ノ何レガ不規則デアアルカヲ話セ

(一) 飢饉ガ遂ニ陸ノ上ニ來リシ而ノ多クガ缺乏ニ向テ死セシ

(二) 彼ガカリフォルニアニ迄行キシハニ父ガ彼ノ畑地ヲ賣リシ

(三) 太陽ガ昨日明ク光リシ

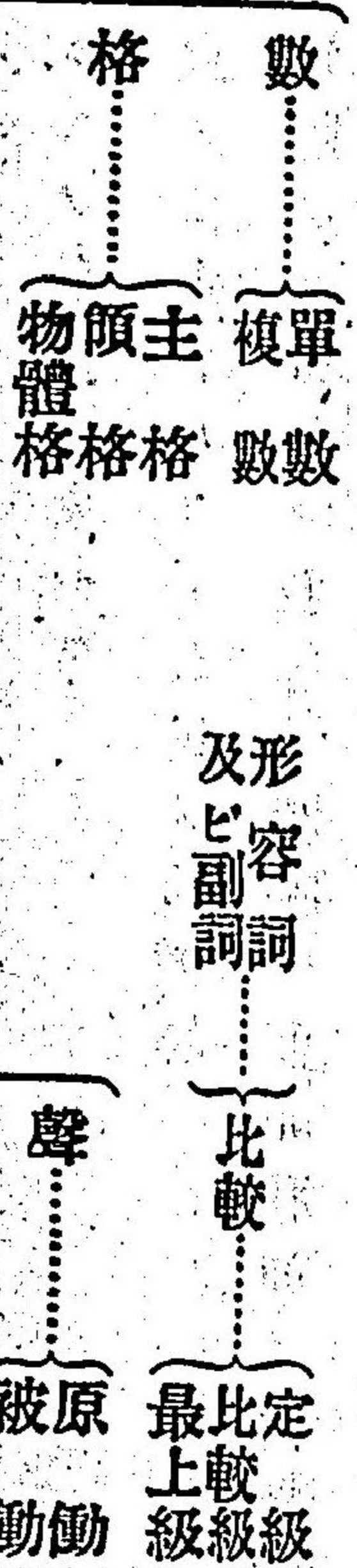
(四) 足跡ノ響ヲ聞ク所デ我等ハ尙遙カ行カヌベク決定セシ

(五) 「セークスピア」名ハ多クノ戯曲ヲ作リシ

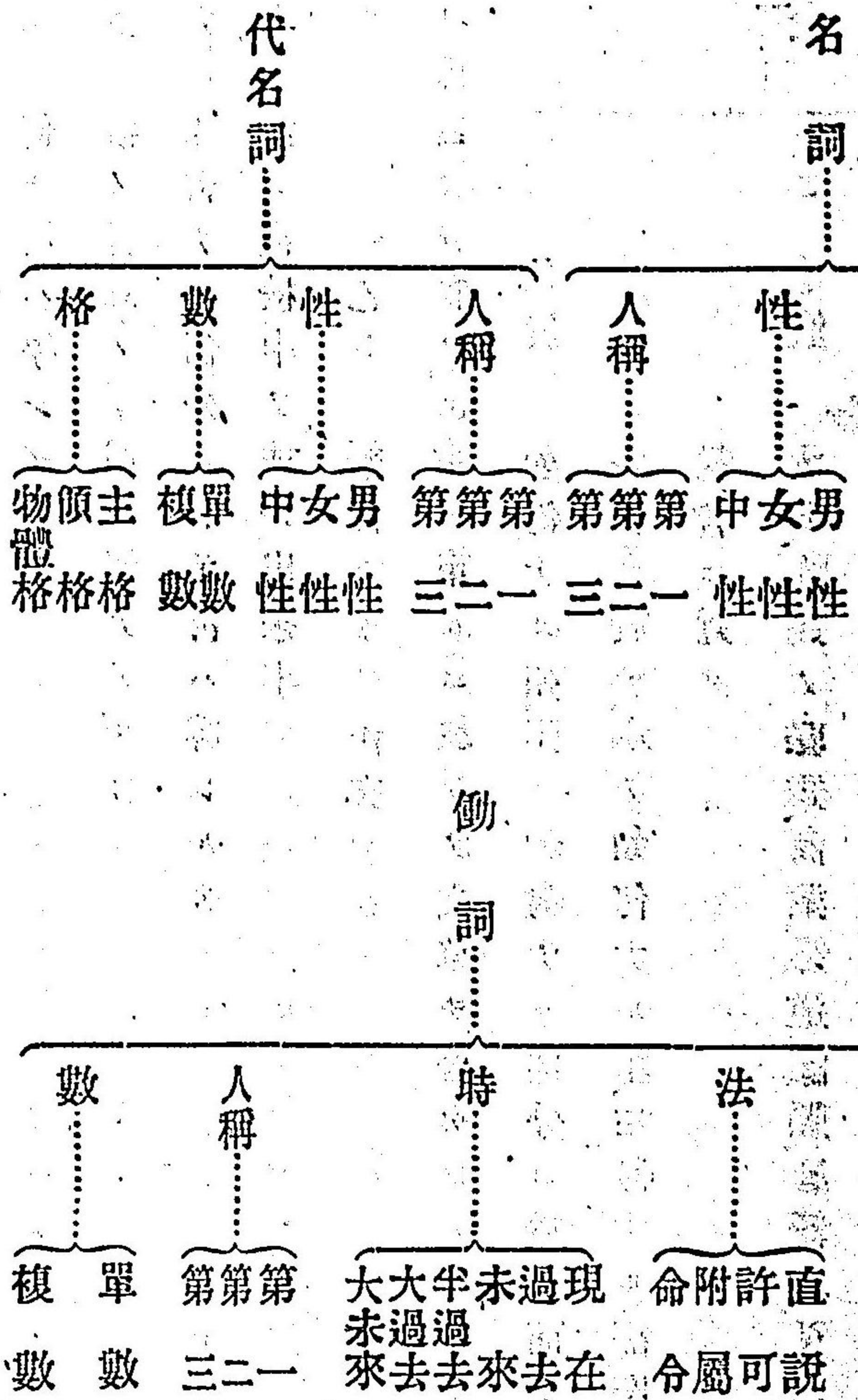
(六) 木葉ガ落チシ時ニ汝ガ我等ヲ見舞フデアロウヲ我等ハ希望スル

(七) 亞米利加ノ兵卒ガ能ク戰ヒシ

黑板ノ復閱



名詞



作文演習

甲の綱目ヨリノ作文

次ノ事實ノ或モノヲ云顯スニ依テ「私ノ在校日」ニ於テノ文章ヲ書ケ

- (一) 何時汝ハ學校ニ迄行クベク始メシカ
- (二) 汝ハ如何ナル學校へ出席シタカ
- (三) 總テノ汝ノ教師ノ名
- (四) 何ヲ汝ハ學ンダカ
- (五) 汝ノ得意ノ學問ハ何デアルカ
- (六) 如何ナル部分ニ於テ汝ハ勝レルカ
- (七) 汝ノ在校中ノ或ル出來事

乙b 綱目ヨリノ作文

次ノ綱目カラ私ノ「出生ノ市府」ニ於テノ文章ヲ書ケ

- (一) 位置 如何ナル州ノ如何ナル部分ニ於テ而シテ如何ナル郡ニ於テ水ノ如何ナル體如何ナル都府又ハ大都會ニ近ク
- (二) 概説 大サ、人民ノ職業、商業、鐵道、漁船、磨粉場又ハ製造場

綱目

- (一) 概説

(二) 景色 或ル湖水、河山、或ハ天然ノ景色ノ他ノ面白キ物ヲ

記載セヨ

丙c 記憶ヨリノ採萃

一ツノ莢ノ内ニ五ツノ豌豆

一度其處ニ一ツノ莢ノ中ニ生長スル所ノ五ツノ豌豆ガアリシ○豌豆ガ青クアリシ、莢ガ青クアリシ而シテ葉ガ青クアリシ而シテ彼等ハ總テノ世界ガ青クアリシト考ヘシ○暖キ太陽ガ照ニ於テ照セシ、夏ノ雨ガ其レヲ濕セシ○莢ガ尙大キク成リシ而シテ豌豆ガ益々大キク成リシ我等ハ永久此處ニ閉込メラレテ在ルベクアルカト一ツガ問ヒシ私ハ其レニ付テ倦勞レテアルト他ノ者ガ云ヒシ私ハ我等ガ堅ク成ルデアロウヲ恐ルト第三ノ者ガ云ヒシ私ハ何が其處ニ外部ニアルカヲ見ルベク要スルト第四ノ者ガ云ヒシ、然ル井甚タ小サキ豌豆ナル第五ノ者ガ哭キ叫ビシ如何トナレバ

彼が出テ能ハサリシ故ニ

遂ニ蔓ガ黄色ニ化セシ莢ガ黄色ニ化セシ而シテ豌豆ガ黄色ニ化セシ

總テノ世界ガ黄色ニ化シツ、アル」ト一ツノ聲ヲ以テ豌豆ガ云ヒシ

然ルル其處ニ地震ガ來リシ莢ガ爆聲ヲ以テ破開セシ而シテ總テ五ツノ

豌豆ガ黄色ノ日光ニ迄轉ケ出テシ○小サキ童男ガ彼等ヲ握リシ而シ

テ最モ大ナル者ヲ込メシ而シテ其レヲ放射セシ

若シモ汝ガ能フナラバ私ヲ捕ヘヨ」ト大ナル豌豆ガ云ヒシ

私ハ太陽ニ迄直ニ飛行クデアロウ」ト次ノ者ガ云ヒシ

私ハ最モ遠ク旅行スルデアロウ」ト第三ノ豌豆ガ云ヒシ

私チシテ獨リ捨置ケ」ト第四ノ者ガ云ヒシ

彼ガ飛ビ揚リシ而シテ憫ムニキ病氣ノ童女ガ臥セシ所ノ室ノ窓ニ於

テノ空虛ナル花瓶ノ中ニ宿リシ時ニ何ガ私トアルベクアルカ」ト小

サキ豌豆ガ云ヒシ

随分速カニ小サキ豌豆ガ芽出セシ而シテ美麗ナル蔓ニ迄成長スルベク

始メシ

愛スベキ母ヨ私ハ健康ニナルデアロウ如何トナレバ私ノ豌豆ガ拔

群ニ生長シツ、アル故ニ」ト或日小サキ童女ガ云ヒシ

神ガ其レヲ許ス」ト母ガ云ヒシ而シテ彼女ガ棒ヲ取りシ而シテ青キ蔓ガ

附着スルベク或物ヲ持チ得シ」程左様ニ其レニ迄絲ヲ結ビシ

多クノ日ノ後ニ其處ニ暖キ日光ニ於テ微笑スル所ノ美麗ナル赤色ノ

豌豆花ガ立チシ○小サキ童女ガ其レヲ啜リシ而シテ「惜私ハ健康ニナル

ベク行キツ、アルチ私ハ確カデアアル」ト云ヒシ

○第五篇 文章論

文章論ハ文章ニ於テ詞ノ關係ニ付テ論ズル所ノ文法ノ其分チデア
ル

其レガニツノ部分(分解及ビ組成ノ規則)ニ迄分タル、
分解ハ文章ニ於テ詞ノ部類、小別、及ビ改定ヲ言顯ス^{コト}ニ於テ成立ツ
組成ノ規則ハ文章ニ於テ詞ノ關係ヲ支配スル所ノ一般ノ主義ノ言顯
デア
ル

第一 分解

言語ノ異ナル部分ヲ分解スル^{コト}ニ於テ次ノ表ニ於テ示サレタル法式
が續ガレ得ル

名詞……………小別 各稱、普通、又ハ無形

數……………單又ハ複(各稱名詞ニ於テノ數ハ脱レ得ル)
格……………主、領、又ハ物體(形又ハ用ニ依テ顯サレタル如ク)

小別 人稱、關係、又ハ疑問

人稱 (人稱代名詞ニ於テ、只第一又ハ第二人稱ノ關係代

名詞ニ於テ)

數……………單又ハ複

性……………(只第三人稱單數ノ人稱代名詞ニ於テ)

格……………主、領、又ハ物體

小別 限ル所ノ(代名詞狀ノ又ハ制限スル所ノ

形容詞……………比較、定、比較、又ハ最上

役目……………歸附又ハ補足

變化……………規則又ハ不規則

小別……………移行又ハ不移行

聲……………原働又ハ被働

働詞……………法……………直説、許可、等

時 現在、過去、等

人稱 第一、第二、又ハ第三

數 單又ハ複

副詞……………小別 單又ハ接續

比較 比較或ハ最上

前置詞……………結附ラレタル詞

接續詞……………結附ラレタル詞又ハ完節

第二 組成ノ規則

〔規則一〕 働詞ノ主ハ主格ニ於テアル

〔規則二〕 働詞ハ人稱及ビ數ニ於テ其レノ主ト一致スル

〔規則三〕 形容詞及ビ分詞ハ名詞或ハ代名詞ヲ改定スル

〔規則四〕 異ナル物ヲ顯ス所ノ他ノ名詞ヲ定メル所ノ名詞ハ領格ニ於テアル

〔規則五〕 他ノ名詞又ハ代名詞ヲ説明スベク用ヒラレタル名詞又ハ代名詞ハ同格ニ於テ附添ニ依テ置カル

〔規則六〕 移行働詞ノ物體ハ物體格ニ於テアル

〔規則七〕 不移行働詞又ハ被働聲働詞ノ補充ト用ヒラレタル名詞又ハ代名詞ハ主格ニ於テアル

〔規則八〕 副詞ハ働詞、形容詞、又ハ他ノ副詞ヲ定メル

〔規則九〕 代名詞ハ其レノ先行詞又ハ其レガ代表スル所ノ詞ト共ニ人稱、性及ビ數ニ於テ一致スル

〔規則十〕 前置詞ハ或他ノ詞ニ迄名詞又ハ代名詞ヲ結附ル

〔規則十一〕 前置詞ニ附屬スル所ノ名詞又ハ代名詞ハ物體格ニ於テアル

〔規則十二〕 接續詞ハ詞、句、又ハ完節ヲ結附ケル

〔規則十三〕 名詞又ハ代名詞其レノ格ガ一ノ他ノ詞ニ附屬セヌ所

ノ名詞又ハ代名詞ハ主格ニ於テ置カル、
(二) 間投詞ハ文章ノ他ノ部分ニ迄一ノ文法上ノ關係ヲ持
タヌ

主

〔規則一〕 働詞ノ主ハ主格ニ於テアル、譬ヘバ

(一) 水ハニツノ瓦斯カラ成立ツ

(二) 彼ハ人其レハ書翰ヲ書キシト私ガ考ヘル所ノ人デアアル

分解ニ向テノ模範

Water(水)ハ規則一ニ從テ consists(成立ツ)ナル働詞ノ主デ單數及ビ主格

ノ普通名詞デアアル

He(彼)ハ規則一ニ從テ is(アル)ナル働詞ノ主デ第三人稱、單數、男性、及

ビ主格ノ人稱代名詞デアアル

Who(其レハ所)ハ規則一ニ從テ wrote(書キシ)ナル働詞ノ主デ單數及

ビ主格ノ關係代名詞デアアル

〔私ガ〕ハ規則一ニ從テ think(考ヘル)ナル働詞ノ主デ第一人稱、單數、主
格ノ人稱代名詞デアアル

〔警戒〕 決メ働詞ノ主トメ物體格ニ於テノ代名詞ヲ用ユルナ、箇様ニ

Betsy and me were out. (ベツトセイ及ビ私ヲ外ニアリシ)

此ハ不正デアアル如何トナレバ物體格ニ於テノ meナル代名詞ガ areナ
ル働詞ノ主ニ爲サル、故ニ〇其レガ [Betsy and I (私ガ) were out]デアアル
デアロウ

働詞ノ一致

〔規則二〕 働詞ハ數ニ於テ及ビ人稱ニ於テ其レハ主ト一致スル

(一) 私ハ其ノ樂シキ漂泊人デアアル

(二) 春ノ花ノ中ニ蜜蜂が見ラレ能フ所ノ最モ快樂キ物ノ一デアアル

分解ニ向テノ模範

目(アル)ハ直説法現在、第一人稱單數ノ不規則ナル不移行働詞デア
ル而ノ規則ニ從テ「私」ナル其レノ主ト一致スル
「アル」ハ直説法現在、第三人稱ノ不規則ナル不移行働詞デア
ル而ノ

第二規則ニ從テ「密蜂」ナル其レノ主ト一致スル
can be seen (見ラレ能フ)ハ被働聲許可法現在、第三人稱複數ノ不規則
ナル移行働詞デア
ル而「其レ」ナル其レノ主ト一致スル

〔警戒〕主ヲ制限スル所ノ詞或ハ句ハ働詞ノ數ヲ感動シテハナラヌ、箇
様ニ

多クノ聲ノ響ガ私ノ耳ニ達スル

不正ナリ、如何トナレバ reach (達スル)ナル働詞ハ sound ナル其レノ主ガ

單數デア
ルノニ複數デア
ル故ニ〇其レハ「The sound of many voices

reaches my ear」デア
ルデアロウ

規則ニ下ニ特別ノ規則

〔特別規則一〕 AND ニ依テ結附ケラレタル而シ、思想ヲ多數ヲ傳スル所

ハ單數ニ於テ、ニツ又ハ尙多クノ主ハ複數ニ於テノ働詞ヲ要ス

(一) 金及ビ鐵ハ金屬デア
ル (Gold and iron are metals)

(二) 馬利及ビ伊太ガ幸福ニ見ユル (Mary and Ida seem happy)

〔警戒〕ニツノ單數名詞ガ一ツノ人又ハ物ノ思想ヲ傳ヘル并又ハ彼等

ガ EACH, EVERY, 又ハ NO ニ依テ先立ル、(而シテ) 箇様ニシテ別々ニ取ラ

ル、時ニ働詞ガ單數ニ於テアラチバナラヌ、譬ヘバ

我々ノ自由ヲ確カメシ所ノ兵卒及ビ政治家ハ「ヴァルジニア」ニ於テ生

レテアリシ

不正ナリ、如何トナレバ soldier (兵卒) 及ビ statesman (政治家) ナル名詞ガ一

人華盛頓ヲ顯ス而シテ是故ニ單數ニ於テノ働詞ヲ取ルデアロウ故ニ

〇然シナガラ were born ハ複數デア
ル〇其レハ was born デアルデアロ

ウ

〔特別規則三〕 OR、又、ハ、NOT、ニ依テ、結、附、ケ、ラ、レ、タル、單、數、ニ於テ、ハ、ニ、ツ、又、ハ、尙、多、ク、ハ、主、ハ、單、數、ニ於テ、ハ、働、詞、ヲ、要、ス、ル、例、ヘ、バ

(一) 人又ハ彼ノ妻何レカ私ノ袂時計ヲ盗ンダ (have stolen my watch
デハナク)

(二) 日又時何者モガ定メラレナシ (have been appointed デハナク)

〔特別規則三〕 集、合、名、詞、ハ、意、味、ガ、單、數、デ、アル、ル、キ、ニ、ハ、單、數、ニ於テ、ハ、而、メ、意、味、ガ、複、數、デ、アル、ル、キ、ニ、ハ、複、數、ニ於テ、ハ、働、詞、ヲ、要、ス、ル、譬、バ

列、細、綿、多、ク、ノ、人、カ、ラ、編、成、サ、レ、シ

我等ハ一體ヲ形作ルコトシテ縦令多クノ人カラ編成サレトハ雖モ
列細綿多ニ付テ考ヘル○意味ガ單數デアル而シテ其故ニ was composed
ナル働詞ハ亦單數デアル

人民ガ大ニ嫌惡サレシ (The people were greatly displeased)

我等ハ一體ヲ顯ストン people (人民ニ付テ考ヘ爲サヌ其レハ多クノ

人其人ノ各々ガ嫌惡サレシ所ノ多クノ人ノ意味ヲ持ツ○其故ニ働
詞ガ複數デアル

形容形及ビ分詞

〔規則三〕 形、容、詞、及、ビ、分、詞、ハ、名、詞、或、ハ、代、名、詞、ヲ、改、定、ス、ル

(一) 或冬夜火ノ周リニ農夫ノ紅キ子供等ガ坐セシ

(二) 王ガ彼ノ侍臣ニ依テ圍マレテ宮殿ニ迄進ミシ

分解ニ向テノ模範

the 〆規則三ニ從テ fire (火)ナル名詞ヲ改定スル所ノ限ル形容詞又ハ
冠詞デアル

one 〆規則三ニ從テ night (夜)ナル名詞ヲ改定スル所ノ限ル形容詞デ
アル

wintry 〆規則三ニ從テ night ナル名詞ヲ定メル所ノ制限スル形容詞デ
アル

rosy ハ規則三ニ從テ children (小供等ナル名詞ヲ改定スル所ノ制限スル形容詞デア
surrounded ハ規則三ニ從テ king (王)ナル名詞ヲ改定スル所ノ分詞デア
ル

〔警戒〕形容詞ノ使用ニ於テ次ノ錯誤ガ注意シテ避ケラルベクアル

- (一) 單數名詞ト共ニ this 或ハ that ノ代リニ these 或ハ those ノ使用○「人
民ノ此種類」馬ノ其ノ種類ト云ヘー「人民ノ此等ノ種類」馬ノ其レ等
ノ種類」デハナク
 - (二) those ナル形容詞ノ代リニ those ナル代名詞ノ使用○「其レ等ノ馬
車」其レ等ノ林檎ト云ヘー「彼等ニ馬車」彼等ニ林檎」デハナク
- 規則三ノ下ニ特別ノ規則

第一 冠詞

〔特別規則一〕ニツ又ハ尙多クハ名詞或ハ形容詞ガ同シ物ニ拘ハルル

ニ冠詞ハ只最初ヲモノニ迄前附サル、然シナガラ若シモ彼等ガ異ナル物ニ迄拘ハルナラバ冠詞ガ各ヲ以テ繰返サル、デアロウ、箇様ニ

- (一) 鎮臺及ビ都督ガ到着シタ(即チ一人)
- (二) 鎮臺及ビ都督ガ到着シタ(即チ二人)

- (三) 彼ハ長キ而シテ狭キ市街ニ於テ住ム(一街)
- (四) 富人及ビ貧人が普通ノ利益ヲ持ツ(二等級)

〔特別規則二〕形容詞ハニツノ物ガ比較サル、時ニハ比較級ニ於テニツヨリハ尙多クハ時ニハ最上級ニ於テ用ヒラレ、例ハ

- (一) 金ハ鐵ヨリモ尙重クアル
- (二) 水銀ハ金屬ノ最モ重キモノデアアル

〔特別規則三〕屬部形容詞ハ働詞ノ主ニ關係スル、例ハ

(一) 鐵ハ堅クアル

(二) 果實ガ成熟シテ見ユル

〔警戒〕 副詞ハ屬部形容詞ノ代リニ用ヒラレヌデアロウ、箇様ニ

薔薇ガ香バシク香フ

剪絨ガ平滑ニ感ズル

sweetly(香バシク)及ビ smoothly(平滑ニ)ナル副詞ハ此處ニ sweet(香バシ

キ)及ビ smooth(平滑ナル)ナル形容詞ノ代リニ不正ニ用ヒラル、

薔薇ハ眞ニ香ヒ爲サヌ或ハ剪絨ガ感ジ爲サヌ意味セラル、所シモ

ノハ薔薇ガ香即チ香氣ニ迄香美デアルト而シテ剪絨ガ感觸ニ迄平滑

デアルトデアアル〇各ノ場合ニ於テ改定サルベクアル所ノ其レハ主

デアアル働詞デアアヲヌ而シテ其故ニ副詞デアナク形容詞ガ要セラル

註 次ノ働詞ハ各々ガ〇ナル働詞ノ力ヲ含ム所デ主ガ定メラル

ベクアル片ニ屬部形容詞ニ依テ繼ガレベク要スル

(一) 香フ(smell) (二) 見ユル(look) (三) 成ル(become)

(四) 味フ(taste) (五) 成長スル(grow)

價格

〔規則四〕 異ナル物ヲ顯ス所ハ他ハ名詞ヲ改定スル所ハ名詞ハ價格ニ

於デアアル、譬ヘバ

貴女ノ及ビ童子ノ靴ガ此處ニ賣ラル、

分解ニ向テノ模範

ladies(貴女ノ)ハ第四規則ニ從テ shoes(靴)ヲ改定スル所デ複數及ビ價

格ノ普通名詞デアアル

children's(第四規則ニ從テ shoesヲ改定スル所デ複數及ビ價格ノ普通

名詞デアアル

〔警戒〕 名詞ノ價格ヲ書クニ於テ決シテ價格ノ記標ヲ脱スルナ又代名

詞ノ其レヲ書クニ於テ其レヲ用ユルナ例ヘバ

boy's, boys', child's, children'sト書ク一 boys, childs, childrensトハナク〇 hers,

his, ours, yours, theirs, 書ケ—her's, it's, our's, your's, their's, デハナク

第四規則ノ下ニ特別規則

領格ニ於テノニツ又ハ尙多クハ名詞ガ結付ケラレ而シテ同シ物ヲ共有主ヲ顯スルニ領格ノ記標ガ只終リハ名詞ハミニ後附サル、例ヘバ

Ball and Black's store. 「ボール及ビブラック」ノ舖

然シナガラ彼等ガ異ナル物ノ別々ノ持主ヲ顯スルニ領格ノ記標ガ各ノ名詞ニ後附サル、例ヘバ

「ウエズトル」及ビ「ウオルセストル」ノ辭書

附添

〔規則五〕他ノ名詞或ハ代名詞ヲ解明スベク用ヒラレタル名詞或ハ代名詞ハ同格ニ於テ附添ニ依テ置カル、譬ヘバ

(一) 英國ノ詩家ナル「ミルトン」ガ「バラダイスロスト」ヲ書キシ

(二) 耶蘇教徒ガ惡名ノ皇帝ナル「子ロ」ニ由テ虐待サレシ

分解ニ向テノ模範

Poet(詩家)ハMiltonナル主ト附添ニ於テ單數及ビ主格ノ普通名詞デア

emperor(皇帝)ハ Neroト附添ニ於テ單數及ビ物體格ノ普通名詞デア

物體格

〔規則六〕移行働詞ノ物體ハ物體格ニ於テアル、例ヘバ

私ヲ追ヒ〇誰ガ鹿ヲ殺セシカ

分解ニ向テノ模範

私(私ヲ)ハ規則第六ニ從テIonalナル移行働詞ノ物體テ第一人稱單數及ビ物體格ノ人稱代名詞デア

鹿(鹿)ハ規則第六ニ從テkilledナル移行働詞ノ物體テ單數及ビ物體格ノ普通名詞デア

〔警戒〕移行働詞ノ物體トシテ主格ニ於テノ代名詞ヲ決メ用ユルナ

汝ハ寺院ニ於テ誰ガ見爲セシカ
是ハ不正デアアル如何トナレバ主格ニ於テ *me* ナル代名詞ガ *me* See
(見爲セシ)ナル働詞ノ物體格ト爲サル、故ニ〇其レハ「汝ハ誰レヲ見
爲セシカ」デアアルデアロウ

規則六ノ下ニ特別規則

〔特別規則一〕 移行働詞ノ間接物體ハ前置詞ナシニ物體格ニ於テアリ
得ル、譬ヘバ

書物ヲ私ニ與ヘヨ (Give me a book)

間接ノ物體ハ其レ夫ニ迄或ハ向テ或事物ガアリ又ハ爲サル、所ノ
其レヲ顯ス

特別規則三 移行働詞ハ不定詞又ハ分詞ハ物體格ニ於テノ物體ヲ支
配シ得ル

(一) 我等ノ敵ヲ愛スルヲハ西教ノ義務デアアル

(二) 盜賊ガ役人ヲ見ル所テ走去リシ

完全

〔規則七〕 不移行働詞又ハ受働詞ハ完全ト用ヒラレタル名詞又ハ代
名詞ハ主格ニ於テアル例ヘバ

(一) 「シーザル」ハ大ナル大將デアリシ〔主格〕

(二) 童女ガ婦人トナル〔主格〕

(三) 「ヘンリー」ガ甲比丹ニ撰バレシ〔主格〕

(四) 其レガ彼女デアアルベク證セシ

分解ニ向テノ模範

General (文章一) ハ規則七ニ從テ *was* ナル不移行働詞ノ完全詞デ單數及

ビ主格ノ普通名詞デアアル

captain (文章三) ハ規則七ニ從テ *was chosen* ナル受働詞ノ完全詞デ單數

及ビ主格ノ普通名詞デアアル

same(文章四)の規則七ニ從テ equal ナル不移行副詞ノ完全詞テ第三人稱單數女性及ビ主格ノ人稱代名詞デアアル

副詞

〔規則八〕副詞ハ動詞形容詞又ハ他ノ副詞ヲ改定スル例ハ

(一) 小船ガ快樂ク快樂ク行キシ

(二) 大寒ガ至極嚴シクアル

(三) 彈琴師ガ彼等ノ指ヲ甚タ速ク動かス

分解ニ向テノ模範

merely(快樂ク)ハ規則八ニ從テ well ナル動詞ヲ定メル所デ副詞デア

ル

intensely(至極)ハ規則八ニ從テ severe ナル形詞容ヲ定メル所デ副詞デア

アル

very(甚多)ハ規則八ニ從テ quickly ナル副詞ヲ定メル所デ副詞デア

〔警戒二〕打消語言顯スベク決ツニツク打消語ヲ用ユル大箇様ニ人

私ハ何處ニモアラナク(I have not been nowhere)

是ハ不正デアアル[not nowhere] & somewhere ヲ合ム○其レハ[I have been

nowhere]又ハ[I have not been anywhere]デアアルドウ

〔警戒二〕副詞ガ要セラル、所ニ決メ形容詞ヲ用ユルナ

(一) 軍勢ガ急速ニ進軍セシ—(rapidデアハナク)

(二) 馬ガ能ク歩ム—(goodデアハナク)

(三) 鳥ガ美シク囀ル—(beautiful)デアハナク

規則八ノ下ニ特別規則

〔特別規則二〕副詞ハ企テラレタル詞ヲ制限スル通ル左様ニ文章ニ於

テ置カレテ居ラズ、箇様ニ

(一) 彼ハ只一度私ヲ見ルベク來リシ

(二) 彼ハ一度私ヲ見ルベク只來リシ

此等ノ二ツノ文章ハonlyナル副詞ガonce又ハcameヲ制限スルベク通り
左様ニ置カル、ニ從テ異ナル意味ヲ持ツ○第一ノ者ハ「彼ハ屢々デハ
ナク唯一度私ヲ見ルベク來リシ」ト云フイチ意味スル○第二ノ者ハ「彼
ハ二度私ヲ見ルベク曾ニ來リシ、彼ハ其他何ニモヲ爲サザリシ」ト云フ
イチ意味スル

〔特別規則二〕 方向、時、距離、價值、等ヲ顯ス所ハ名詞ハ前置詞ナシニ物體
格ニ於テアル、箇様ニ

(一) 學生ガ家ニ行イタ (have gone) ナ改定シツ、)

(二) 其ノ童女ハ十五歳デアル (is) ナ改定シツ、)

(三) 其處ニ高サ二十呎ノ棒ガアル (is) ナ改定シツ、)

〔註〕 箇様ニ用キラレタル名詞ハ物體副詞狀ノモノト呼バル、

代名詞

〔規則九〕 代名詞ハ其レハ先行詞又ハ其レガ代表スル所ノ詞ト共ニ人

稱性及ビ數ニ於テ一致スル、箇様ニ

(一) 貴女ハ春ニ於テ歐羅巴ニ迄行キシ乍併彼女ハ歸ツタ

(二) 貴女其人ハ歐羅巴ニ迄行キシ所ノ貴女ガ歸ツタ

分解ニ向テノ模範

she (彼女) ハ規則九ニ從テ其レガ表ハス所ノ lady ナル名詞ト一致スル

ベク第三人稱、單數、及ビ女性ノ人稱代名詞デアアル

she (其人) ハ規則九ニ從テ lady ナル其レノ先行詞ト一致スルベク第三

人稱、單數、及ビ女性ノ關係代名詞デアアル

〔警戒〕 働詞ガ既ニ其レノ主ニ向テ名詞ヲ持ツ時ニ働詞ノ主ト人稱

代名詞ヲ用ヒ爲スナ、箇様ニ

「リチャルド」ガ學校ニ迄行キシト云ヒ「リチャルド」彼ハ學校ニ迄行

キシデハナク

註 詩ニ於テ名詞及ビ代名詞兩方ガ屢々用ヒラル、例ヘバ「甲板其

レハ名譽ノ彼等ノ野デアリシ」如シ○然シカガラ散文ニ於テ我等
ハ「甲板ハ名譽ノ彼等ノ野デアリシ」ト云フデアロウ

規則九ノ下タノ特別規則

〔特別規則二〕代名詞ガ二ツ又ハ尙多クハ單數ハ名詞ヲ表スベク用ヒ
テ、其ニ名詞ト一致スル所ハ動詞ガ單數又ハ複數デアルニ從テ其
レガ單數又ハ複數デアラ子バオラヌ箇様ニ

(一)「ウエブスタ」及ビ「クレイ」ハ彼等ノ辯術ニ向テ有名デアリシ

(二)有名ナル畫工及ビ彫刻工ハ彼ガ五十歳デアリシ前ニ死セシ

(三)各ノ行爲及ビ各ノ思想ガ我等ノ性質ノ上ニ其レノ結果ヲ持ツ

(四)各ノ童子及ビ童女ガ彼レ又ハ彼女自身ノ座ヲ取ラ子バナラヌ

(五)「ゼン」又ハ「ハツテイ」ガ彼女ノ得意ノ歌ヲ我等ニ謠フデア

ル

〔特別規則三〕集合名詞ハ名詞ノ意味ガ單數デアルルハ、ハ單數ニ於テ

ハ代名詞ニ依テ然シナガラ意味ガ複數デアルルハ、ハ複數ハ代名詞ニ
由テ表ハサルハ、箇様ニ

(一)本國會ガ第三月迄其レノ集會ヲ保ツデアロウ

(二)人民ガ彼等ノ説ニ於テ分レデアリシ

〔特別規則三〕「THAT」ナル關係代名詞ハ、其ノ場合ニ於テ「WHO」又ハ「WHICH」

ニ迄撰ビ、於テ用ヒラル、デアロウ

(一)「THAT」ナル疑問代名詞ノ後ニ譬ヘバ「其レヲ聞キシ所ノ何人ガ其

レヲ信ズルデアロウカ」ヲ如シ

(二)「some, some, any」ナル形容詞ニ依テ先立レタル先行詞ノ後ニ、例

ニ「或ル人民其レハ其處ニアリシ所ノ或人民ガ左様ニ云ヒシ」○此ハ

汝が見シ所ノ同シ人デアル」○汝ハ左様ニ考ヘル所ノ或人ヲ知り爲

スカ」ノ如シ

(三)最上級ニ於テノ形容詞ノ後ニ、例ヘバ「此等ノ林檎ハ見出サレ能

フ所ノ最モ好キモノデアアルノ如シ

〔四〕 一ハ *Who* ナ要シ面ノ他ノ者ハ *Which* ナ要スル所ノ二ツノ先行詞ノ後ニ例ヘバ「汝が見シ所ノ童子及ビ大が行イタ」ノ如シ

〔五〕 何時デモ我等が先行詞ノ意味ヲ限ルベク希フルニ

註 *Who* 又ハ *Which* ガ *and he and it* 等ヲ意味スルルルニ其レガ附加ノ又

ハ解明ノ言顯ヲ導ク、*Who* ハ句其レナシニ先行詞が不完全デアアル所

ノ句ヲ導ク而シテ其故ニ限リテアル〇箇様ニ

私ハ私ノ朋友其人ハ〔及ビ彼ハ〕昨夜到着セシ限ル所ノ旅客カラ其

レヲ聞キシ所ノ私ノ朋友カラ新聞ヲ聽キシ

〔特別規則四〕 異ナル人稱ノ單數代名詞ノ位置ニ於テ第二人稱 (*You*) ガ

他ノ者 (*He, She, It*) ナ先ダツ而シテ第三人稱 (*He, She, It*) ハ第一人稱 (*I*)

ナ先ダツ例ヘバ

汝及ビ彼ハ行クデアロウ。彼レ及ビ私ハ行クデアロウ

註 代名詞ハ第三人稱ノ代名詞ノ如ク同シ場所ヲ持ツ例ヘバ「彼ハ私

ノ從弟又ハ私何方カヲ見シト彼ガ云フ」ノ如シ

複數ノ代名詞ヲ以テ *We* ハ第一ノ場所ヲ有ス *You* ハ第二ノ〔場所〕及ビ

They ハ第三ノ〔場所〕ヲ有ス例ヘバ「我等及ビ彼等ハ明日出立スル」ノ如

シ

前置詞ノ後ノ物體

〔規則十〕 〔一〕 前置詞ハ或他ノ詞ニ迄名詞又ハ代名詞ヲ結合スル

〔三〕 前置詞ニ屬スル所ノ名詞又ハ代名詞ハ物體格ニ於テアル

私ハ小サキ娘ヲ持チシ而シテ彼女ハ天父ノ膝ニマデ後ロニ私ヲ温和

ニ導クベク私ニ迄與ヘラレシ

分解ニ向テノ模範

〔三〕 規則十ニ從テタル前置詞ニ屬スル所デ第一人稱單數及ビ物

體格ノ人稱代名詞デアアル

Whom 規則十ニ從テナル前置詞ニ屬スル所デ單數及ビ物體格ノ普通名詞デアアル

〔警戒〕ニ代名詞ガ前置詞其レニ於テ其レガ屬スル所ノ前置詞カラ隔テアル時ニ其レガ適當ナル物體ノ形チヲ持ツトノ注意ガ取ラルハデアロウ箇條ニ

二此石盤ガ誰ニ迄屬シ爲スカ更ハ其ノ屬スル所ノ前置詞ニ屬スル是ハ不正デアアル主格ニ於テソモナル代名詞ガナル前置詞ニ屬スル然シナガラ規則十ニ從テ前置詞ニ屬スル所ノ名詞又ハ代名詞ハ物體格ニ於テアルデアロウ〇其故ニ其レハ「Whom does this slate belong to」又ハ「To whom does this slate belong」デアアルデアロウ

〔規則十三〕又接續詞ハ詞句又ハ完節ヲ結附ル例ハバ

火星及木星ハ遊星デアリ也(ニツノ詞ヲ結附ツ)

彼ハ草庭ノ上ニ又木ニ於テアラザリシ(ニツノ句ヲ結附ツ)

彼ハ貧窮デアル乍併彼ハ正直デアル(ニツノ完節ヲ結附ツ)

分解ニ向テノ模範

and 規則十一ニ從テ Mars 及ビ Jupiter ナル名詞ヲ結附ケツ、接續詞デアアル

but 規則十一ニ從テ He is poor 及ビ He is honest ナル完節ヲ結附ケツ、接續詞デアアル

獨立而メ自主ノ主格―間投詞

〔規則十二〕(一) 名詞或ハ代名詞其レノ格ガ一ハ他ノ詞ニ屬セヌ所ハ名詞或ハ代名詞ハ主格ニ於テ置カル

(二) 間投詞ハ文章ノ他ノ部分ニ迄一ノ文法上ノ關係ヲ持タヌ

(三) 名詞或ハ代名詞ハ其レガ文章ノ自餘ニ迄一ノ文法上ノ關係ヲ持タヌ時ニ獨立ニ用ヒラル、〇其處ニ此組成ノニツノ重モナル使用ガ

アル

第一 話掛ヲレタル人或ハ物ヲ名指ス_トニ於テ例ヘバ
「フヲト_一汝ハ能ク論説スル

オ_一榮光及ビ威儀ヲ以テ即位サル、所ノ汝ヨ

第二 名詞或ハ代名詞ガ文章ノ自餘ト共ニ文法上ニ結附ケラレヌ
句ヲ形作ルベク分詞ト結合サル、并例ヘバ
暴風_{ア、レ}ガ止シタ所デ_一獨立ノ句_一我等ハ出發セシ

分解ニ向テノ模範

Platoハ規則十二ニ從テ獨立スル主格ニ於テ各稱名詞デアアル

stormハ規則十二ニ從テ單數及ビ主格自主主格(having ceased)ナル分詞

ト共ニノ普通名詞デアアル

Cハ間投詞デアアル而シテ規則十二ニ從テ文章ノ他ノ部分ニマデーノ
文法上ノ關係ヲ持タヌ

附加ノ規則

第一 不定詞ニ向テノ規則

不定詞ハ名詞形容詞又ハ副詞トシテ用ヒラレ得ル而シテ從屬ハ并ニ
其レガ限ル所ノ詞ニ依テ支配サル、

〔解明〕

(一) 歩行スル_トハ_一或ハ歩ム_ト健康デアアル_一名詞及ビ副ナル動詞ノ主
トノ用ヒラレタル

(二) 私ハ歩ム_ト好ム_ト名詞及ビ副ナル動詞ノ物體トシテ用ヒラ
レタル

(三) 笑フベキ時_一形容詞トノ用ヒラレ而シテ其レガ限ル所ノ_一副ナル
名詞ニ依テ支配サレタル

(四) 話スベキ許可_一形容詞トノ用ヒラレ而シテ其レガ限ル所ノ_一permission
ナル名詞ニ依テ支配サレタル

(五) 私ハ汝ヲ見ルベク來タ_レ〔副詞トノ用ヒラレ而シテ其レガ限ル所ノ have come ナル助詞ニ依テ支配サレタル〕

(六) 關係スルベク驚クベキ_レ〔副詞トノ用ヒラレ而シテ其レガ限ル所ノ wonderful ナル形容詞ニ依テ支配サレタル〕

第二 附屬法ニ向テノ規則

附屬法ハ臨時及ビ未來兩方ガ言出サル、_レ、_レ、_レ或ハ反對ノ事實ガ含まル、_レ、_レニ從屬ノ完節ニ於テ用ヒラル、_レ、_レ譬ハハ

(一) 若シ彼ガ勉強スベク續クルナラバ彼ハ進歩スルデアロウ_主

(二) 若シ彼ガ有罪デアリシナラバ彼ガアラヌ故ニ彼ハ苦ムデア_主

〔註〕(一) 情况ガ眞實トシテ假定メラル、_レ、_レニ言顯ガ直説ノ方法ニ依テ爲サル、例之

(一) 若シ彼ガ錢ヲ持ツナラバ〔彼ガ持ツト其レガ假定メラル、故

ニ彼ハ其レヲ保ツ

(二) 若シ彼ガ有罪デアルナラバ〔彼ガ多分アル故ニ〕彼ハ苦ムデア_主

ロウ

〔三〕 附屬法ノ用ニ關シテ善キ實際ノ規則ハ許可又ハ未來ノ助詞ガ含まル、何時_ツデモ其レガ用ヒラルベクアルト云フ_トデアアル、箇様ニ

(一) 縱令ヒ彼ガ私ヲ殺ス_レ得ル_トハ雖モ私ハ彼ニ於テ信用スルデア_主

アロウ

(二) 尙惡キ運ガ汝ニ起ル_トデア_レロウ_ト爲メニ汝ノ道ヲ行ケ

(三) 其レガ爲サル、_レ、_レニ若シ其レガ爲サ_レル、デア_レロウ_トレシナラバ然ル_レ、_レ其レガ善クアリシ_トアルデア_レロウ_ト其レガ速カニ爲サ_レル、デア_レロウ_トレシ

○第六篇 (SECTION VI.) 解剖及ビ組成

第五十五 定義

(一) 主及ビ屬部

- 第一 解剖ハ部分即チ元素其レニ付テ其レガ組成クミタテラル、所ノ部分即チ元素ニ迄文章ノ分離ワカキデアル
- 第二 組成ハ彼等ノ元素カラ文章ヲ組成ルコノ方法デアアル
- 第三 文章ハ完全ナル思想ヲ言顯ス所ノ詞ノ結合デアアル
- 第四 文章ノ重モナル元素ハ主及ビ屬部デアアル
主ハ其レ其レニ或事物ガ話サル、所ノ其レヲ表ハス譬バ「鳥ガ囀ル」
ノ如シ
屬部ハ主ニ付テ話サル、所ノモノヲ告ル例ハ「鳥ガ囀ル」ノ如シ
- 第五 附屬詞即チ改定詞ハ其レノ意味ヲ限り又ハ改定スルベク主又ハ屬部ニ迄附加ヘラレタル詞或ハ多詞デアアル譬バ「大ナル火ガ光明ニ

燃ユル」ノ如シ

第六 單主ハ附屬詞ナシノ主デアアル「火ガ燃ユル」ノ如シ

第七 全主ハ其レノ附屬詞ヲ以テノ單主デアアル「大ナル火ガ燃ユル」ノ如シ

第八 單屬部ハ屬部働詞デアアル「大ナル火ガ燃ユル」ノ如シ

第九 全屬部ハ其レノ附屬詞ヲ以テノ屬部働詞デアアル「大ナル火ガ光明ニ燃ユル」ノ如シ

第十 完節ハ獨立ノ又ハ附屬ノ言顯ヲ形造リツ、屬部ト主ノ結合デアアル箇様ニ

(一) 生活ハ只空シキ夢デアアル「獨立ノ言顯」

(二) 生活ハ只空シキ夢デアアル「私ニ告ルナ」
[that life is but an empty dream]ハ附屬ノ言顯ナリ如何トナレバ「anナル働詞ノ物體デアアル」故ニ

二五三十一

(二) 文章ノ元素

第一 句ハ文章ノ元素ヲ形造ル所ノ話サレタル詞ノ結合デアアル

(一) 句ハ一般ニ前置詞、分詞、又ハ不定詞ニ依テ導カル、例之

歴史ノ學問ハ心思ヲ改良スル

瓦斯ヲ以テ充サレタル輕氣球ハ空中ニ浮上リシ

損害ヲ念ルコトハ貴キ心ノ記標デアアル

(三) 句ハ名詞、形容詞、又ハ副詞ニ迄同等デアアル。名詞ニ迄等シキ片

ニ其レガ名詞句ト呼バル、形容詞ニ迄等シキ片ニ形容句、副詞

ニ迄等シキ片ニ副句ト呼バル、

第二 節ハ接續詞ニ依テ導カレタル附屬ノ則チ從屬ノ完節デアアル、例

之

(一) 若シ汝ガ彼ニ教ユルナラバ彼ハ學ブデアロウ

(二) 私ハ汝ガ呼ブ片ニ準備シテアルデアロウ

第三 文章ハ單、混、及ビ複トシテ分類サル、單文章ハ一ツノ獨立ノ完

節カラ成立ツ、例之、地球ガ廻轉スルノ如シ

混文章ハ一ツノ獨立ノ(又ハ重モナル)完節及ビ一ツ或ハ尙多クノ節カ

ラ成立ツ、例之

我等ハ成功スル(重モナル)言題如何トナレバ我等ハ固執スル故ニ(節)

複文章ハ二ツ又ハ尙多クノ獨立ノ完節カラ成立ツ、例之

野ガ香シクアル而メ森ガ綠色デアアル

第四 彼等ノ用ニ從テ文章ガ説示、疑問、命令、及ビ叫歎トシテ分類サル、

第五十六 單文章ノ解剖

(一) 單文章ノ性質

第一 單文章ノ單主ハ詞又ハ句カラ成立ツ

金ハ金屬デアアル(名詞主)

詞主……我等ハ音樂ヲ聞ク(代名詞主)

歩ムトハ善キ運動デアル―〔不定詞主〕

何處ニ行クベキカヤ問デアル

句主……

石班魚ニ向テ漁スルトハ好キ遊戯デアル

自分ノ國ノ爲メニ死スルトハ快クアル

第二 單文章ノ單主ハ形容詞又ハ形容句ニ依テ改定サレ得ル

第三 形容語ハ〔次ノ者デ〕アリ得ル

〔一〕 形容詞例之光明ナル空天〔或ル書物〕ノ如シ

〔二〕 領格ニ於テノ名詞例之獵人ノ喇叭〔太陽ノ光線〕ノ如シ

〔三〕 附添ニ於テノ名詞例之哲學者ナルフランクリン〔銅匠ナルアレキサンデル〕ノ如シ

第四 形容句ハ前置詞又ハ分詞ニ依テ導カレ得ル例之

〔一〕 錢ノ愛ハ〔主〕總テノ惡ノ根デアル

〔二〕 疲勞ニ依テ費盡サレテ我等ハ〔主〕休ムベク臥セシ

第五 單文章ノ單屬部ハ物體又ハ他ノ完全詞屬部主格或ハ屬部形容詞ヲ取り得ル例之

〔一〕 大工ガ家ヲ建ル―〔物體〕

〔二〕 我等ハ學生デアル―〔完全詞又ハ屬部主格〕

〔三〕 玻璃ハ透明デアル―〔完全詞又ハ屬部形容詞〕

第六 單文章ノ單屬部ハ〔次ノ者ニ〕依テ改定サレ得ル

〔一〕 副詞例之馬ガ疾ク走リシノ如シ

〔二〕 副句例之大ナル人が革命ノ間生活セシノ如シ

〔三〕 單文章ノ解剖ニ向テノ指示

〔一〕 單主ヲ名指セ

〔二〕 單屬部ヲ名指セ

〔三〕 主ノ附屬又ハ改定詞ヲ名指セ

〔四〕 完全主ヲ名指セ

〔五〕 屬部ノ附屬又ハ改定詞ヲ名指セ

〔六〕 完全屬部ヲ名指セ

〔七〕 劬詞ガ物體又ハ他ノ完全詞ヲ持ツトハ屬部劬詞ガ最初ニ

示サルベクアル然ル井ニ其レノ附屬ヲ以テノ物體又ハ完全詞ガ示サルベクアル

(二) 働詞ノ物體又ハ完全詞トノ用キラレタル名詞ハ其レ自身形容ノ語又ハ句ニ依テ改定サレ得ル

(三) 一ノ附屬ヲ持タヌ所ノ主ハ單主及ビ完全主ト呼バレ得ル單文章ヲ解剖スルトニ向テノ模範

(一) 新世界ト呼バレタル亞米利加ハ一千四百九十二年ニ於テ發見サレシ

此レハ單ナル説示文章デアル○單主ハ America デアル單屬部ハ was discovered デアル○單主ハ形容句ナル called the new world ニ依テ改定サル○完全主ハ America, called the New world デアル

單屬部ハ副句ナル *in 1492* ニ依テ改定サル○完全屬部ハ was discovered *in 1492* デアル

(三) 汝ハ注意シテ汝ノ課目ヲ用意シタ

此レハ單ナル説示文章デアル○單而ノ完全ナル主ハ you デアル○單屬部ハ have prepared デアル其レハ其レノ物體ニ向テ lessons ヲ持ツ○ Lessons ハ your ナル附屬ニ依テ改定サル、

單屬部ハ副詞ナル carefully ニ依テ改定サル○完全屬部ハ have prepared your lessons carefully デアル

(三) 汝ハ今日歩行スルデアロウカ

此レハ單ナル疑問文章デアル○單且完全ノ主ハ you デアル○單屬部ハ will walk デアル

單屬部ハ to-day ナル副詞ニ依テ定メラル○完全屬部ハ will walk to-day デアル

(四) 此處ニ其ノ大ナル書籍ヲ持來レ

此レハ單ナル命令文章デアル○單且ツ完全ノ主ハ (理會サレタル) you

デアル○單屬部ハ其レノ物體ニ向テ volume チ持ツ所ノ bring デアル
○ volume ハ that 及ビ large ナル附屬ニ依テ改定サル、
單屬部ハ here ナル副詞ニ依テ改定サル、○完全屬部ハ bring that large
volume here デアル

第五十七 單文章ノ組成

(一) 點書法

句點及ビ終尾ノ記號(段落點、疑問點、及ビ叫歎點)ハ單文章ヲ點書スルト
ニ於テ用ヒラレタル唯一ノ記號デアアル

〔規則一〕 孤立ニ又ハ對ニ於テ取ラレタル引續ニ於テ同シ種類ノ詞ハ
句點ニ依テ分タル、箇様ニ

(一) 靜ナル冷淡ナル、決斷アル人ハ勇敢ナルトノ貴キ例ヲ顯セシ

(二) 魯士亞ハ小麥、脂、亞麻、及ビ皮ヲ輸出ス

〔註〕 然レヒ and 又ハ or ニ依テ結附ラレタルニツノ同等ノ詞ハ分タレ

ベクアラヌ

〔規則二〕 詞其レニ迄其レガ屬スル所ノ詞ト甚タ密ニ結附ケラル、ニ
非サレバ、句ガ句點ニ依テ分タル、箇様ニ

(一) 總テノ困難ニモ拘ラズ彼等ハ企テ爲スベク決定セシ

(二) 眩マサレ而シテ迷ハサレタル印度ノ王ガ彼ノ周リニ斃レル所ノ

彼ノ信實ナル臣下ヲ見シ

〔註〕 然シナガラ我等ノ家ガ市府カラ殆ンド三哩ニ奇麗ニ置カレテ
アルナル文章ニ於テ about three miles from town ナル句ハ句點ニテ由

テ分タレベク組成ニ於テ余リ密ニ結附ケラル、

〔規則三〕 句ノ連續ニ於テ各ノ句ガ句點ニ依テ分タル、箇様ニ

天明ニ於テ結合サレタル艦隊ガ風下ニ迄殆ンド三哩、右舷航路ニ於
テ、前方取隊ノ密ナル列ニ於テ形作ラレ、而シテ南ニ迄立チツ、
「ヴ」ノ頭カラ明白ニ見ラレシ

〔規則四〕 However, indeed, therefore 等ノ如キ副詞ハ句ニ迄等シクアル所
デ一般ニ句點ニ依テ分タル、箇様ニ

- (一) 然レモ說話ガ不眞ニ言出サレシ
- (二) 實ニ一ノ人が常時幸福デアラヌ

〔規則五〕 附添ニ於テノ詞又ハ句ハ句點ニ依テ分タル、箇様ニ

- (一) 蒸氣機關ノ改良者ナル「ゼームス、ワット」ハ「グルイトン、オック」ノ土人デアリシ
- (二) 亞米利加ノ軍勢ノ都督ナル華盛頓ハ「トレントン」ノ戰爭ニ勝チ

シ

〔規則六〕 獨立主格(話掛ノ主格)ハ句點ニ依テ分タル、箇様ニ

- 「スウイト、オーボルン」平原ノ最モ愛スベキ村落ヨ

(二) 組成

分タレタル言顯ノ引續キガ單文章ニ迄結合サレ得ル〇箇様ニ

別々ノ言顯 三ツノ船ガ出帆セシ〇彼等ハ小サキ船デアリシ〇彼等

ハ「パロース」カラ出帆セシ〇「パロース」ハ接海ノ市府デアル〇其レハ

西班牙ニ於テアル〇彼等ハ第八月ノ三日ニ於テ出帆セシ〇其レハ

一千四百九十二年ニ於デアリシ

結合サレタル 一千四百九十二年第八月三日ニ於テ三ツノ小サキ船

ガ西班牙ニ於テノ接海ノ市府ナル「パロース」カラ出帆セシ

第五十八 混文章ノ解剖

(一) 混文章ノ性質

第一 混文章ハ一ツノ獨立ノ即チ重モナル完節及ビ一ツ或ハ尙多ク
ノ節カラ成立ツ

第二 接續詞 節ガ次ノ者ニ依テ重モナル言顯ニ迄結附ケラル、

- 〔一〕 附屬接續詞 例之、if, that, though, unless ノ如シ

- 〔二〕 關係代名詞 即チ who, which, that, 及ビ what ナリ

〔三〕 接續副詞 例之 when, where, while, why, no 如シ

第三 其處ニ節ノ三ツノ種類ガアル、第一、名詞節○第二、形容詞節○第三、副詞節

第四 名詞節ハ名詞トノ用ヒラレタル節デアアル、其レハ文章ノ主又ハ物體デアアリ得ル、例之

(一) 何時^{イッ}彼が行クデアロウカハ不慥デアアル

(二) 汝ハ私ガ云ヒシ所ノモノヲ記憶シ爲スカ

第五 形容詞節ハ名詞ヲ改定スルベク形容詞トシテ用ヒラレタル節デアアル、例之

鳥其レハ他ノ動物ニ於テ生活スル所ノ其レ等ノ鳥ハ鶯鳥ト呼バ

第六 副詞節ハ動詞、形容詞、又ハ他ノ副詞ヲ改定スルベク副詞トシテ用ヒラレタル節デアアル、例之

雛菊ハ露ガ降ルベク始ムル時ニ彼女ノ眼ヲ閉ル

(二) 混文章ノ解剖ニ向テノ指示

混文章ヲ解剖スルトニ於テ左ノ如ク進メ

〔一〕 何レガ重モナル言顯デアアルカヲ告ゲヨ

〔二〕 何レガ節デアアルカヲ告ゲヨ

〔三〕 如何ナル接續詞ガ重モナル言顯ト節ヲ結附ルカヲ告ゲヨ

〔四〕 然ルル單文章ノ場合ニ於テノ如ク重モナル言顯及ビ節ヲ解剖

セヨ

混文章ヲ解剖スルトニ向テノ模範

戦争ガ終リシ時ニ華盛頓^{ワシントン}ガ「ヴオルノン」山ニ迄退キシ

此ハ混文章デアアル○重モナル言顯ハ「華盛頓ガヴオルノン」山ニ迄退キシデアアル○節即チ附屬ノ言顯ハ「戦争ガ終リシ」ニデアアル○接續詞ハ when ナル接續副詞デアアル○重モナル言顯ノ主ハ華盛頓デアアル

○屬部ハ退キシデアアル○屬部ガヴオルノン山ニ迄ナル副句ニ依テ
改定サル、○節ノ主ハ戰爭デアアル○屬部ハ終リシデアアル

第五十九 混文章ノ組成

(一) 點書法

〔規則一〕 導引ノ副詞節ハ一般ニ句點ニ依テ重モナル言顯カラ分タル
、箇様ニ

(一) 襲撃ガ始マリシ前ニ我等ハ軍營ヲ建テタリキ

(二) 若シ此レガ叛逆デアアルナラハ其レノ最モ多クノモノヲ爲セ

〔規則二〕 WHO 又ハ WHICH [and he and it 等] ニ依テ導カレタル解明ノ
形容詞節ハ句點ニ依テ分タル、○ TEARS 又ハ同等ノ接續詞ニ依テ導
カレタル限制節ハ一ノ句點ヲ要セヌ、箇様ニ

解明節

(一) 王其人ハ〔及ビ彼ハ〕仁惠アル支配者デアリシ所ノ王ハ過失ヲ

赦セシ

(一) 「ミツソリー其レハ〔及ビ其レハ〕ロツキー山ニ於テ起ル所ノ「ミ
ツソリー」ハ「ミスシツビー」ノ重モナルオナヒガハ深河デアアル

限制節

(一) 其レハ私ヲ助ケシ所ノ人デアアル

(二) 其レハ私ガ曾テ見シ所ノ最高キ樹デアアル

〔規則三〕 動詞ノ主ト用ヒラレタル名詞節ハ句點ニ依テ動詞カラ分
タル、箇様ニ

(一) 地球ガ其レノ軸ニ於テ廻轉スルト云フコトガ古人ニ由テ否マレ
シ

(二) 無學ノ人が才智アル投票者デアアルデアロウコトハ希望サレベク
アラヌ

〔規則四〕 移行動詞ノ物體ト用ヒラレタル名詞節ハ一ノ句點ヲ要セ

又、箇様ニ

私ハ彼ガ誰デアアルカチ汝ニ告ケタ

〔規則五〕 文章ガ三ナル代名詞ニ依テ導カレ而ノ名詞節ガ働詞ノ後ニ置カル、時ニ一ノ句點ガ要セラレヌ、箇様ニ

怠惰ナル書生ガ彼等ノ級ニ於テ高ク列スルデアロウ、其レハ望マレベクアラヌ

〔規則六〕 句點ハ其レガ物體節ノ分タレタル部分ノ間ニ來ル片ニ重モナル言顯チ分ツベク用ヘラレ子バナラヌ、箇様ニ

(一) 其レが見ユル彼ハ敵チ驚スベク望ミシ

(二) 其レガ想像サル、人ガ「アバーチス」ノ隊ニ依テ殺害サレシ

(三) 狡猾ナル狐ガ云ヒシ「美シキ動物汝ハ鶯ノ如ク囀ル」

(三) 組成

二ツ又ハ尙多クノ單文章ガ種々ノ仕方ニ於テ混文章ニ迄結合サレ得

ル

單

(一) 私ハ福島鳥ヲ持ツ○彼ノ名ハ「ジヤツク」デアアル

(二) 童子ガ漁獵ニ行キシ○彼等ハ善キ僥倖ヲ持チシ

(三) 其處ニ童子ガアル○私ハ昨日彼ニ迄話セシ

(四) 茶ハ快活クワイスル飲物デアアル○其レハ總テノ國民ニ由テ用ヒラル

(五) 私ハ一ツノ事情ニ於テ行クデアロウ○汝ハ私ト行カネバナラヌ

(六) 彼ハ進歩シ爲サマリシ○道理ハ怠惰デアリシ

(七) 富ハ善クアル○智慧ハ尙善クアル

(八) 「アランチ」ハ善キ學生デアアル○「ウイリー」ハ等シク善キ學生デアアル

混

- (一) 私ハ福島鳥其レノ名ガ「ジャック」デアアル所ノ福島鳥ヲ持ツ
- (二) 童子其レハ漁獵ニ行キシ所ノ童子ハ善キ僥倖ヲ持チシ
- (三) 此レハ童子其人ニ私ガ昨日話セシ所ノ童子デアアル
- (四) 茶ハ快活ナル飲物其レハ總テノ國民ニ依テ用ヒラル、所ノ快活ナル飲物デアアル
- (五) 若シモ汝ガアロウナラバ私ハ行クデアロウ
- (六) 彼ハ進歩シ爲サマリシ如何トナレバ彼ガ怠惰デアリシ故ニ
- (七) 智慧ハ富ガ「アル」ヨリモ尙ホ善クアル
- (八) 「ウイルリー」ハ「ブランチ」ガ「アル」丈ケ其レダケ好キ學生デアアル

第六十 複文章ノ解剖

(一) 複文章ノ性質

第一 複文章ハ二ツ又ハ尙多クノ獨立スル完節カラ成立ツ

第二 複文章ハ二ツ又ハ尙多クノ單文章カラ或ハ二ツ又ハ尙多クノ混文章カラ或ハ混文章ト結合サレタル單文章カラ成立ツ、箇様ニ

- (一) 野ガ香クアル而ノ森ガ綠色デアアル
 - (二) 私ハ「ブルタス」ガ話セシ所ノモノヲ非難スベク話サヌ然シナガラ此處ニ私ハ私ガ知り爲ス所ノモノヲ話スベクアル
 - (三) 惡其レヲ人が爲ス所ノ惡ハ彼等ノ後ニ生活スル、然シナガラ「善ハ屢々彼等ノ骨ト共ニ埋メラル、
- 第三 複文章ノ重モナル言顯ハ一般ニ言出サレタル又ハ理會サレタル同等ノ接續詞ニ依テ結附ケラル、
- 註 (一) 重モナル同等ノ接續詞ハ and, also, or, nor, but, however, notwithstanding, yet, 及ビ for デアル
- (二) 複文章ニ於テ或ル普通ノ副詞狀ノ接續詞ハ again, besides, then, when, where, whence, on the other hand, for all that デアル

〔三〕 關係代名詞又ハ接續副詞ハ其レガ^ニノカチ保ツルニハ複文章ノ言顯ヲ結附ケ得ル箇様ニ

(一) 私ハ大將^{シヤツクソン}ニ出會^{デア}シ其人ハ^{及ビ}彼ハ^{彼ノ}牙營ニ入込ムベク私ヲ誘ヒシ

(二) 遂ニ援兵ガ戰場ニ到着セシ其時^而ノ然ル時^恐ロシキ争鬪ガ再新サレシ

(三) 解剖ニ向テノ指示

複文章ヲ解剖スル^トニ於テ重モナル言顯ヲ舉ケ而^ノ如何ナル接續詞ガ彼等ヲ結附ルカチ話セ、然ル片單文章ノ解剖ニ於テノ如ク別々ノ言顯ヲ解剖スルベク進メヨ

〔解剖ノ模範〕

革命ノ戦争ガ七年間續キシ而^{シテ}其レガ一千七百八十二年ニ於テ終リシ

此レハ複文章テアル○其レハ^{革命ノ}戦争ガ七年間續キシ^{及ビ}其レガ一千七百八十二年ニ於テ終リシナルニツ^クノ言顯カラ組成ラル、

○此等ノ言顯ガ^同ナル同等ノ接續詞ニ依テ結合サル、

第一ノ言顯ハ^{革命ノ}戦争ガ七年間續キシ^{デア}ル○單主ガ^主デア^ル○主ガ^主デア^ル及^ビ ^{Revolutionary}ナル形容詞ニ依テ太メラル、○單屬部ガ^主デア^ル○屬部ハ ^{for seven years}ナル副詞句ニ依テ太メラル、第二ノ言顯ハ^{其レ}ガ一千七百八十二年ニ於テ終リシ^{デア}ル○主ガ^主デア^ル(太メラレヌ)○單屬部ガ^主デア^ル○屬部ガ^主デア^ルナル副詞句ニ依テ太メラル、

第六十一 複文章ノ組成

(一) 複文章ノ點書法

〔規則一〕 親密ニ結附ラレタル重モナル言顯ガ多ク縮メラレテ非ザレハ大概句點ニ依テ分タル、而^{シテ}其處ニニツヨリ尙多クノ重モナル言

顯ガアル片ニ常時左様ニ分タル、箇様ニ

(一)「ナポレオン、ボナバルテ」ハ伊太利ノ血統ノモノデアリシ、而シテ出生ニ依テ「コルシカ」人デアリシ

(二) 私ハ來リシ、私ハ見シ、私ハ打勝チシ

〔規則二〕 弛ク結付ラレタル重モナル言顯ガ長キ片又ハ句點ニ依テ小別サレタル片ニ半重點ニ依テ分タル、箇様ニ

(一) 東洋ノ歴史ハ朝ノ歴史デアアル、希臘及ビ羅馬ノ歴史ハ人民ノ歴史デアアル

(二) 希臘人ハ「アルファベット」ニ向テ非尼西里人ニ迄感謝シテアリシ、羅馬人ハ或ル變革ヲ以テ希臘ノ「アルファベット」ヲ採用セシ、羅馬ノ「アルファベット」ハ我等ノ今代ノ「アルファベット」ノ基礎デアアル

〔規則三〕 複文章ガ省畧デアアル片ニ重モナル言顯ノ脱落ガ節ノ續キノ各々ノ前ニ半重點ニ依テ記サル、箇様ニ

英倫ガ殖民ノ叛逆ヲ受ルベク持ツ、英倫ガ持ツ、敗北及ビ分離ニ迄服スルベク、佛國革命ノ火山ノ下ニ震動スルベク、奈破崙ナル彼女ノ巨大ナル敵ト生命ニ向テ攫合ヒ而シテ戰フベク、其恐ロシキ争鬭ノ後呼吸シ而シテ再合スルベク〔持ツ〕

〔規則四〕 重モナル言顯及ビ節ハ單及ビ混文章ニ向テノ規則ニ從テ點附ケラル、

(三) 組成

別々ノ言顯ガ種々ノ仕方ニ於テ複文章ニ迄結合サレ得ル〇箇様ニ

別々ノ言顯

結合サレタル

(一) 日が寒クアリシ〇日が暴レ
テアリシ

(二) 動物が生活スル〇動物が生
長スル〇動物が感ズル〇動
ノ動ク

物が動ク

(三) 私ハ行クデアロウ○汝ハ行テハナラヌ

(三) 私ハ行クデアロウ然シナガラ汝ハ(行テハ)ナラヌ

(四) 汝ハ行キ能ハヌ○私ハ行キ能ハヌ

(四) 汝又私何方モ行キ能ハヌ

(五) 汝ハ働カ子バナラヌ○互易ガ飢ルベクアル

(五) 汝ハ働キ又ハ飢子バナラヌ

第六十二 文章ノ擴張及ビ短縮

(一) 單ヲ混ニ迄

〔指示〕 單文章が詞或ハ句ヲ節ニ迄變ズルトニ依テ混文章ニ迄擴張ラレ得ル○箇様ニ

單

混

(一) 我等ハ日没ノ後其處ニ到着

(一) 我等ハ太陽が没シタリキ後

セシ

ニ其處ニ到着セシ

(二) 正直ナル童子ハ信用サルデアロウ

(二) 正直デアアル所ノ童子ハ信用サルデアロウ

(三) 私ハ其處ニアルベク彼ニ望ミシ

(三) 私ハ彼が其處ニアルデアロウトヲ望ミシ

(四) 私ハ行クベク汝ニ告ケシ

(四) 私ハ汝が行クデアロウトヲ汝ニ告ゲシ

(五) 私ハ彼デアアルベク其レヲ想像セシ

(五) 私ハ其レが彼レデアリシトヲ想像セシ

(六) 攻撃が衰ヘタ所デ敵が退キシ

(六) 攻撃が衰ヘタリキ後ニ敵が退キシ

(一) 混ヲ複ニ迄

〔指示〕 混文章が重モナル完節ニ迄節ヲ變ズルトニ依テ複文章ニ迄擴張

張テレ得ル〇箇様ニ

混

(一) 彼ガ疲レテ成ツタリキ時泳

者ガ溺レテアリシ

(二) 馬利ガ不快デアリシ故ニ我

等ハ彼女ナシニ遊山ニ行ク

ベク持チシ

(三) 「ヨーク」ニ迄進ミシ所ノ蘇格

蘭人ガ容赦ナキ狂暴ヲ以テ

國ヲ暴セシ

複

(一) 泳者ガ疲レテ成リシ而ノ彼

ハ溺レテアリシ

(二) 馬利ガ不快デアリシ而ノ其

故ニ我等ハ彼女ナシニ遊山

ニ行クベク持チシ

(三) 蘇格蘭人ガ「ヨーク」ニ迄進ミ

シ而ノ容赦ナキ狂暴ヲ以テ

國ヲ荒セシ

(三) 複ヲ混ニ迄

〔指示〕 複文章ガ重モナル完節ヲ節ニ迄變ズルトニ依テ混文章ニ迄縮短ヲ得ル箇様ニ

張テレ得ル〇箇様ニ

混

(一) 彼ガ疲レテ成ツタリキ時泳

者ガ溺レテアリシ

(二) 馬利ガ不快デアリシ故ニ我

等ハ彼女ナシニ遊山ニ行ク

ベク持チシ

(三) 「ヨーク」ニ迄進ミシ所ノ蘇格

蘭人ガ容赦ナキ狂暴ヲ以テ

國ヲ暴セシ

複

(一) 泳者ガ疲レテ成リシ而ノ彼

ハ溺レテアリシ

(二) 馬利ガ不快デアリシ而ノ其

故ニ我等ハ彼女ナシニ遊山

ニ行クベク持チシ

(三) 蘇格蘭人ガ「ヨーク」ニ迄進ミ

シ而ノ容赦ナキ狂暴ヲ以テ

國ヲ荒セシ

(三) 複ヲ混ニ迄

〔指示〕 複文章ガ重モナル完節ヲ節ニ迄變ズルトニ依テ混文章ニ迄縮短ヲ得ル箇様ニ

複

(一) 海ガ其レノ狂暴ヲ費セシ而

ノ然ル并其レガ靜穩ニナリ

シ

(二) 地球ガ圓クアル而ノ人ガ其

レヲ疑ハヌ

(三) 彼ハ唯童子デアリシ而ノ其

故ニ彼ハ赦サレシ

(四) 混ヲ單ニ迄

〔指示〕 混文章ガ節ヲ句或ハ詞ニ迄變ズルトニ依テ單文章ニ迄短縮ヲ得ル

混

(一) 私ハ彼が行クデアロウトナ

(二) 私ハ行クベク彼ニ望ム

單

望ム

(三) 失ハレシ所ノ童子が見出サレタ

(三) 失ハレタル童子が見出サレタ

(三) 私ハ彼ガ打敗ラレシヲ知

(三) 私ハ彼レノ敗北ニ付テ知リ

リ爲サマリシ

爲サマリシ

(四) 彼ガ病氣デアリシノ事實

(四) 彼ノ病氣デアルヲガ不幸デアリシ

ハ不幸デアリシ

アリシ

(五) 殺害ヲ行ヒシ所ノ人ハ縊殺

(五) 殺害人ハ縊殺サレシ

サレシ

第六十九演習 (EXERCISE 69)

次ノ混文章ヲ單文章ニ迄短縮セヨ

(一) 「ソクラテス」ハ徳ガ其レ自身ノ賞與デアルヲテ證セシ

(二) 朝ガ天明ルベク始メシ片ニ我等ノ船カ岩ニテ限ラレタル海岸

ニ近キ暗礁ニ打上リシ

(三) 地球ガ圓クアルヲノ其レハ容易ク示サレ得ル

(四) 靈魂ガ不死デアルヲノ其レハ一般ニ信ゼラル、

(五) 雨ハ太陽ガ昇リシ以來曾テ降リツ、アツタ

(四) 樹ハ其レガ保ツ所ノ果實ニ依テ知ラル、

(七) 埃及ハ年々尼^{ナイル}緑河ニ依テ溢レラル、故ニ其レガ甚タ富メル國

デアル

現在		過去	過去分詞
bind	束ル、縛ル	bound	bound
bit	咬ム	bit	bitton, bit
bleed	出血スル	bled	bled
blend	混合スル	blent, -ed	blent, -ed
bless	福ヲ祈ル	blest, -ed	blest, -ed
blow	吹ク	blew	blown
break	破ル、折ル	broke, <i>brake</i>	broken, <i>broke</i>
breed	養育スル	bred	bred
bring	携來ル	brought	brought
build	建ル、造ル	built, -ed	built, -ed
burn	焼ク	burnt, -ed	burnt, -ed
burst	破裂スル	burst	burst
buy	買フ	bought	bought
cast	投ル	cast	cast
catch	捕ル	caught, -ed	caught, -ed
chide	叱ル、責罵ル	chid, -chode	chidden, <i>chid</i>
choose	擇ム	chose	chosen
cleave	粘着スル	cleaved, <i>c'ave</i>	cleaved
cleave	裂ク	clove, cleft, <i>clave</i>	cleft, <i>c'oven</i>
climb	登ル	climbed, <i>c'omb</i>	climbed
cling	粘着スル	clung	clung
clothe	着ル、被フ	clothed, <i>clad</i>	clad, -ed
come	來ル	came	come
creep	爬フ	crept	crept
crow	鳴ク	crow, -ed	crowed
cut	切ル	cut	cut
dare	敢テスル	durst, -ed	dared
deal	分配スル	dealt, -ed	dealt, <i>ed</i>
dig	掘ル	dug, -ed	dug, -ed
do	爲ス	did	done
draw	引ク	drew	drawn
dream	夢ミル	dreamt, -ed	dreamt, -ed
dress	整ル	drest, -ed	drest, -ed
drink	飲ム	drank, <i>drunk</i>	drank, <i>drunken</i>
drive	御スル	drove	driven

○不規則動詞ノ表

〔説明〕 動詞が規則通りノ變化ノ過去或ハ過去分詞又ハ兩方ヲ持ツルニ此事實ガ形又ハ形ノ後ニ一〇ハ置クトニ依テ示サル、〇此一〇ハ注意ガ分出語ニ向テ綴ルトノ規則ヲ守ルベク取ラル、所デ根ニ迄後附サルベクアル
 一〇ガ重キ字體ニ於テアルルニ夫ハ一〇ナル形ガ撰バルベクアルトナ示ス
 伊太利字ニ於テノ形ハ不用ニ稀レニ用ヘラレ又ハ最好キ著者ニ依テ用ヒラレヌ

現在		過去	過去分詞
abide	住ム	abode	abode
arise	起ル	arose	arisen
awake	醒ス	awoke, -ed	awaked
be or am	有ル	was	been
bear	産ム	bore, <i>bare</i>	born
bear	擔フ	bore, <i>bare</i>	borne
beat	打ツ	beat	beaten, beat
begin	始ル	began	begun
behold	視ル	beheld	beheld
belay	棄ク	belaid, -ed	belaid, -ed
bend	曲ゲル	bent, -ed	bent, -ed
bet	賭スル	bet, -ed	bet, -ed
bereave	奪フ	bereft	bereft, -ed
beseech	願フ	bosought	bosought
bid	命ズル	bid, bade	bidden, bid

現在		過去	過去分詞
lade	載ル、ヒフ	laded	laden, laden
lay	置ク	laid	laid
lead	導ク	led	led
leap	跳ス	leapt, -ed	leapt, -ed
learn	學ブ	learnt, -ed	learnt, -ed
leave	去ル、遣ス	left	left
lend	貸ス	lent	lent
lie	横ハル	lay	lain
light	照ス、照ス	lit, -ed	lit, -ed
lose	失フ	lost	lost
make	爲ス	made	made
mean	意味スル	meant	meant
meet	會スル	met	met
mow	刈ル	mowed	mown, -ed
pass	過スル	past, -ed	past, -ed
pay	拂フ	paid	paid
pen	閉ル	pent, -ed	pent, -ed
prove	試ル、証スル	proved	proven, -ed
quit	救ス	quit, -ed	quit, -ed
rap	敲ク	rapt, -ed	rapt, -ed
read	讀ム	read	read
rend	裂ク	rent	rent
ride	乗ル	rode, rid	ridden, rid
ring	鳴ラス	rang, rang	rang
rise	昇ル	rose	risen
rive	割ル	rived	riven, -ed
run	走ル	ran, run	run
saw	鋸ク	sawed	sawn, -ed
say	言フ	said	said
see	見ル	saw	seen
seek	探索スル	sought	sought
seethe	煮ル	sod, -ed	sodden, -ed
sell	賣ル	sold	sold
send	送ル	sent	sent
set	置ク	set	set

現在		過去	過去分詞
dwelt	居住スル	dwelt, -ed	dwelt, -ed
eat	食フ	ate, eat	eaten, eat
fall	落ル	fell	fallen
feed	養フ	fed	fed
feel	感スル	felt	felt
fight	闘フ	fought	fought
find	見出ス	found	found
flee	逃レル	fled	fled
fling	投ル	flung	flung
fly	飛フ	flew	flown
forbear	堪忍スル	forbore	forborne
forget	忘却スル	forgot	forgotten, forgot
forsake	棄ル	forsook	forsaken
freeze	凍ル	froze	frozen
get	得ル	got	got, gotten
gild	鍍金スル	gilt, -ed	gilt, -ed
gird	帯ル	girt, -ed	girt, -ed
give	與ル	gave	given
go	行ク	went	gone
grave	刻ム	graved	graven, -ed
grind	磨ク	ground	ground
grow	生長スル	grew	grown
hang*	掛ル	hung	hung
have	持ツ	had	had
hear	聞ク	heard	heard
heave	張ラス	hove, -ed	hoven, -ed
how	伐ル	hewed	hewn, -ed
hide	隠ス	hid	hidden, hid
hold	握ル	held	held, holden
keep	保ツ	kept	kept
kneel	跪ク	knelt, -ed	knelt, -ed
knit	編ム	knit, -ed	knit, -ed
know	知ル	knew	known

* Hang, to take life by hanging, is regular.

現在		過去	過去分詞
stay	止ル	staid, -ed	staid, -ed
steal	盗ム	stole	stolen
stick	刺ス	stuck	stuck
sting	刺ス	stung	stung
stride	跨ル	strode, <i>strid</i>	stridden
strike	打ツ	struck	struck, stricken
string	紐ヲ附ル	strung	strung
strive	争フ	strove	striven
strow, strew	撒ス	strowed, <i>strowed</i>	strown, strewn
swear	誓フ	swore, <i>sware</i>	sworn
sweat	發汗スル	sweat, -ed	sweat, -ed
sweep	掃ル	swept	swept
swell	腫レル	swelled	swollen, -ed
swim	泳グ	swam, <i>swum</i>	swum
swing	振ル	swung	swung
take	取ル	took	taken
teach	教ル	taught	taught
tear	破ル 裂ク	tore, <i>tare</i>	torn
tell	告ル	told	told
think	考ル	thought	thought
thrive	繁茂スル	throve, -ed	thriven, -ed
throw	投ル 放ツ	threw	thrown
tread	踏ヲ貫ク	trod	trodden, trod
wake	醒ル	woke, -ed	woke, -ed
wax	生長スル	waxed	waxen, -ed
wear	着ル	wore	worn
weave	織ル	wove	woven
wed	結婚スル	wed, -ed	wed, -ed
weep	泣ク	wept	wept
wet	濕ス	wet, -ed	wet, -ed
whet	研ク	whet, -ed	whet, -ed
win	勝ツ	won	won
wind	吹ク	wound, -ed	wound

現在		過去	過去分詞
shake	振動カス	shook	shaken
shape	形作ル	shaped	<i>shapen</i> , -ed
shave	剃ル	shaved	shaven, -ed
shear	剪ム	sheared, <i>shore</i>	shorn, -ed
shine	輝ク	shone, -ed	shone, -ed
shoe	鞋ヲ穿ク	shod	shod
shoot	射ル	shot	shot
show	顯ハス	showed	shown, -ed
shred	細ク切ル	shred	shred
shrink	縮ム	shrank, <i>shrank</i>	shrunken, shrunken
sing	歌フ	sang, <i>sung</i>	sung
sink	沈ム	sank, <i>sunk</i>	sunk
sit	坐ル	sat	sat
slay	殺ス	slaw	slain
sleep	睡ル	slept	slept
slide	滑ル	slid	slidden, slid
sling	投ル	slung, <i>slang</i>	slung
slink	隠ル	slunk, <i>slank</i>	slunk
slit	裂ク	slit, -ed	slit, -ed
smell	香フ	smelt, -ed	smelt, -ed
smite	微笑スル	smote	smitten, <i>smit</i>
sow	撒ク	sowed	sown, -ed
speak	話ス	spoke, <i>spake</i>	spoken
speed	急ガス	sped, -ed	sped, -ed
spell	綴ル 交代スル	spelt, -ed	spelt -ed
spend	費ス	spent	spent
spill	注ク 溢ス	spilt, -ed	spilt, -ed
spin	紡ク	spun, <i>span</i>	spun
spit	吐ク	spit, <i>spat</i>	spit
split	裂ク	split, -ed	split, -ed
spoil	強奪スル	spoilt, -ed	spoilt, -ed
spread	擴ゲル	spread	spread
spring	跳テ	sprung, <i>sprung</i>	sprung
stand	立ツ	stood	stood
stave	撞入ル	stove, -ed	stove, -ed

現在	過去	過去分詞
work 働	wrought, -ed	wrought, -ed
wring 曲	wrung	wrung
write 書	wrote, writ	written

THE END
大 尾

明治二十年七月十八日版權免許
同 年九月 出版

定價金六拾五錢

譯述兼出版人

東京府平民 栗野忠雄



發兌元

岩本米太郎

芝區芝口三丁目拾番地

發兌元

金章堂

芝區烏森町壹番地

大賣捌書肆

開成堂

日本橋區通三丁目拾番地

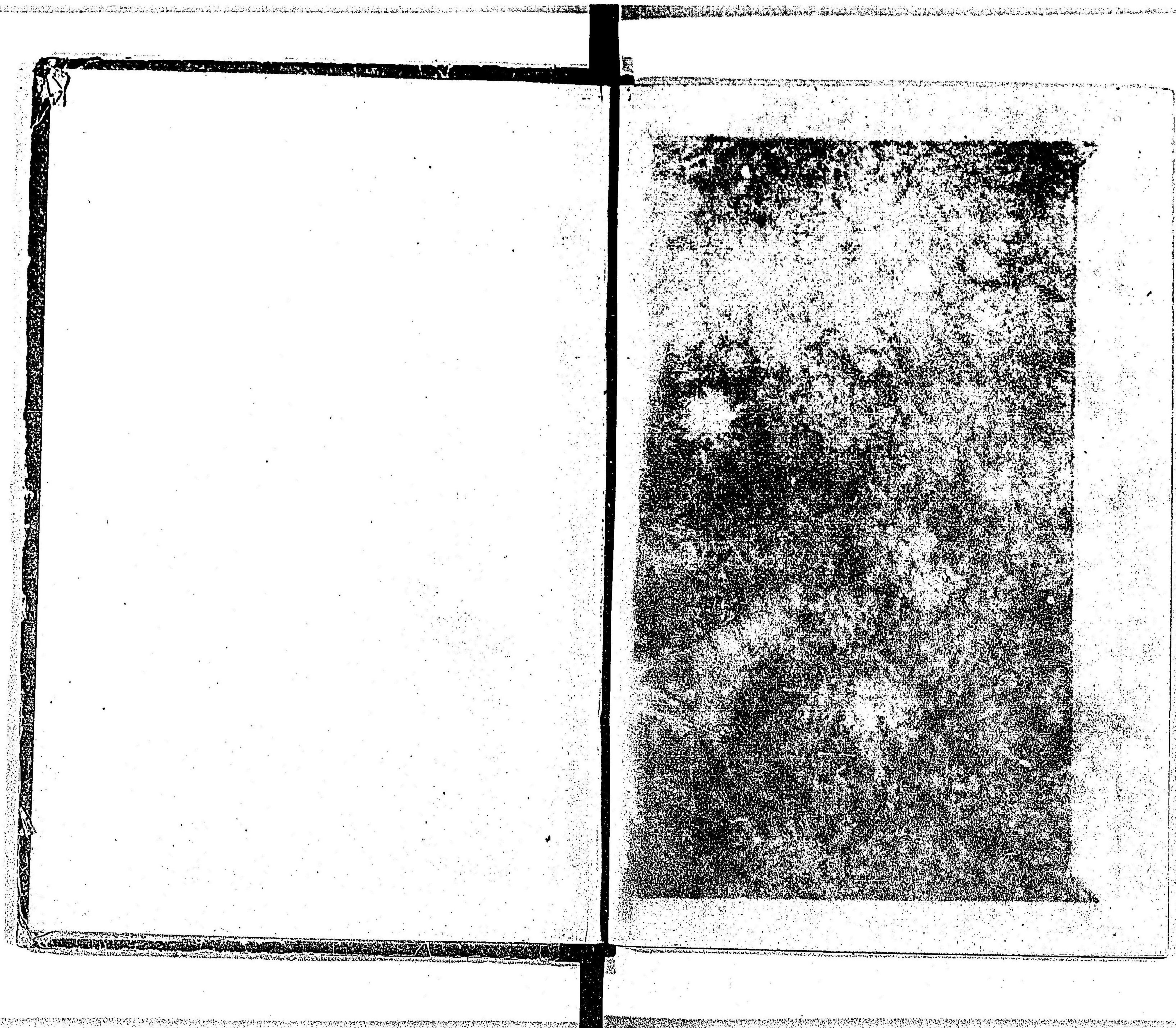
諸國賣捌書肆

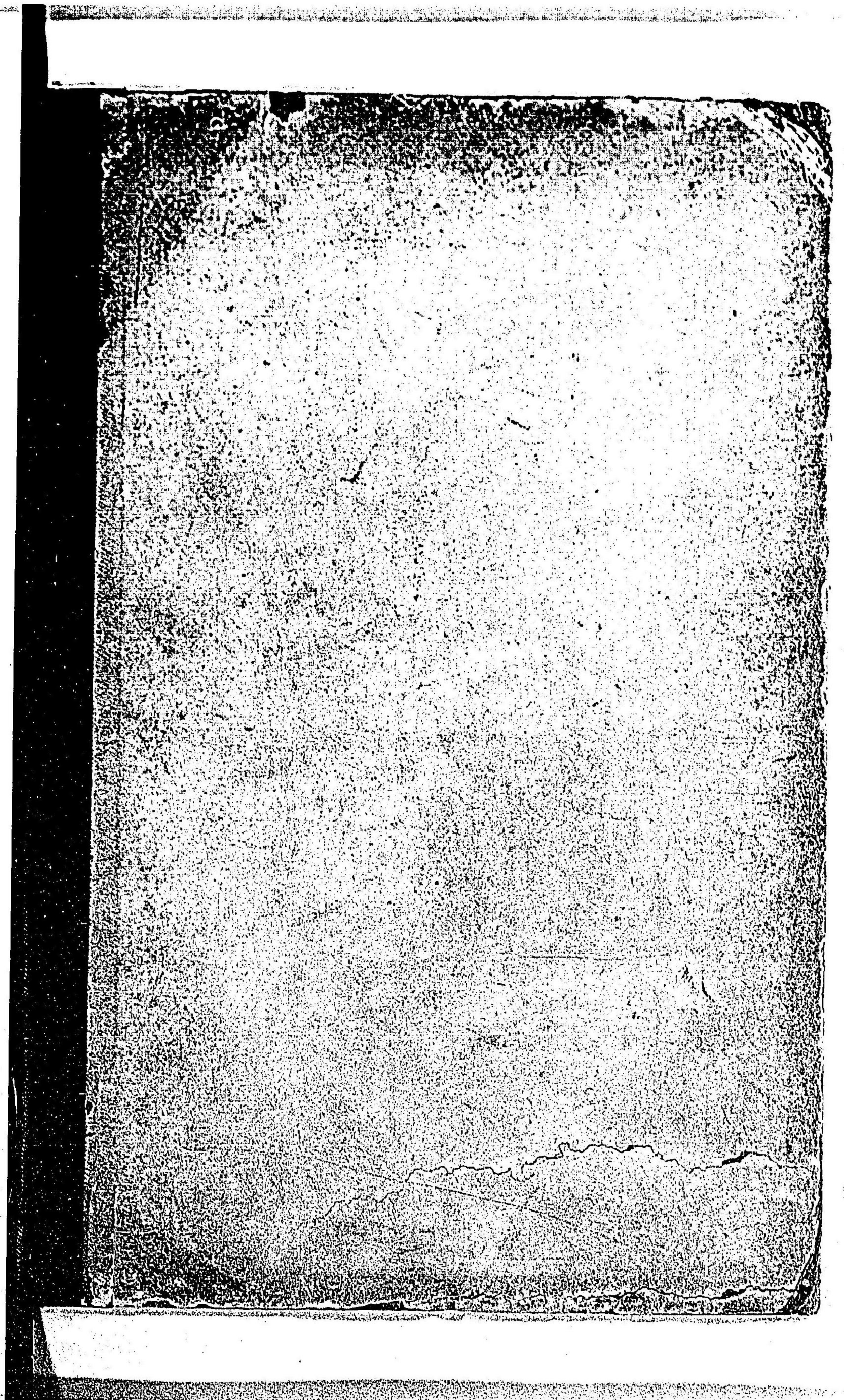
東京 同

丸善書店
博聞社
共益商社
金港堂
大倉孫兵衛
集成社
土屋忠兵衛
瑞穂屋卯三郎
桃林堂
叢書閣
柳河梅次郎
山城屋佐兵衛
上田屋榮三郎
開新堂
小林新造
開成堂
中川仁三郎
橋爪清三郎
和泉屋孝之助
自然堂

大坂 同 同
西京
尾張名古屋
越後長岡
越後三條
上野高崎
上野前橋
武藏橫濱
駿河靜岡
信濃長野
攝津神戸
肥後熊本
伊勢四日市
越後葛塚
駿河靜岡
下野宇都宮
下總千葉
武藏鴻巣

梅原龜七
柳原喜兵衛
松村九兵衛
大黒屋書店
川瀬代助
鳥屋十郎
樋口屋小左衛門
吉田煥乎堂
高橋煥乎堂
師岡屋伊兵衛
佐藤俊平
西澤喜太郎
熊谷幸助
長崎治郎
伊藤善太郎
三條屋七十郎
廣瀬市藏
石塚喜一郎
藤屋錠次郎
長島爲一郎





NEW
LANGUAGE LESSONS
ELEMENTARY
GRAMMAR AND COMPOSITION
BY WILLIAM SWINTON

東京
日新館藏版

新進
上民
英
直
譯
全

栗野忠雄譯述

083221-000-9

特27-61

英文典直訳 (スウキントン氏)

栗野 忠雄 / 訳

M20

DAH-0709

